

1927

# TRAVELLING ROUTES



# TO FINLAND

PUBLISHED BY THE FINNISH STATE RAILWAYS

**London—Helsinki, Helsingfors.**

9.50 ↓ 15.32	Tilbury L 17.00	10.10 ↓ 14.27 O at high tide	20.30 ↓ 6.05 L 12.00	dp London ar ar Hull dp dp Hull harbour ar ar Newcastle dp dp Newcastle ar ar Kjöbenhavn dp	8.38 ↓ 23.35 via Hook of Holland To 10.00	13.15 ↓ 9.05 S morning	Tilbury M 9.45	13.35 ↓ 8.00 S 8.00	16.30 ↓ 10.20 O, To, S morning 11.30 M, O, L 10.45
Ti, To, L 17.00 afternoon O, L, S 18.20 ↓ 6.45 7.25 21.15	F 12.00 ↓ S 6.00 14.02 21.15	S 15.00 ↓ 22.30 8.00		ar Göteborg dp dp Göteborg ar ar Oslo dp dp Oslo ar ar Stockholm dp			L 11.00 ↓ 7.34 22.27	F 12.00 ↓ 21.00 14.07	23.00 ↓ 22.00 8.00
S, O 19.00 ↓ 19.00 M, To	Weekdays 20.00 Next day 12.00 14.04 18.18	17.15 23.17	S 11.00 ↓ M 9.00	dp Kjöbenhavn ar ar Bergen dp dp Bergen ar  dp Göteborg dp dp Göteborg ar dp Oslo ar dp Stockholm dp  dp Stockholm ar ar Turku dp dp Turku ar			Next day 8.30 Weekdays 18.15 13.20 17.27		M, To 10.00 ↓ 10.00 S, O
				ar Helsinki dp	Ti 15.00 ↓ 19.00	Ti 19.00	7.32 13.10		

**London, Berlin—Helsinki, Helsingfors.**

10.00 11.35 11.40 ↓ 17.40 18.25 7.47 9.40 ↓ 15.34 16.16 20.26 20.58 21.33 21.50 8.07	14.45 ↓ 16.23 16.35 20.35 21.00 ↓ 17.16 19.50 ↓ 1.26 2.05 6.15 6.45 7.20 7.40 18.10	20.30 21.52 22.15 ↓ 7.00 7.00 ↓ 17.43 8.20 12.30 12.55 15.05 15.23 19.05 19.20 21.20 22.05 8.56	dp London ar ar Harwich dp dp Harwich ar dp Dover ar dp Hook of Holland dp dp Hook of Holland ar dp Ostende ar dp Ostende ar dp Vlissingen dp dp Vlissingen ar dp Hamburg dp dp Hamburg ar dp Berlin dp dp Warnemünde ar dp Warnemünde ar dp Gjedser dp dp Gjedser ar dp Kjöbenhavn dp dp Kjöbenhavn ar dp Sassnitz dp dp Sassnitz ar dp Trälleborg dp dp Trälleborg ar dp Malmö dp dp Malmö ar dp Stockholm dp	8.38 6.55 ↓ 6.45 23.45 22.49 23.29 ↓ 10.46 10.26 ↓ 6.45 6.10 4.00 3.35 23.35 23.15 ↓ 21.45 21.38 11.05	20.40 ↓ 18.50 18.30 ↓ 14.30 14.18 ↓ 21.56 20.27 16.10 16.00 13.50 13.35 10.10 10.01 ↓ 8.04 7.38 20.40	21.15 19.45 ↓ 19.30 ↓ 13.30 12.51 ↓ 21.35 19.34 ↓ 21.35 13.45 3.08 22.58 22.33 21.58 21.38 11.05	19.45 ↓ 19.30 ↓ 13.30 12.51 ↓ 21.35 19.34 ↓ 21.35 13.45 3.08 22.58 22.33 21.58 21.38 11.05	8.30 18.15 ↓ 13.20 7.32 17.27 13.10 23.45 17.55
Weekdays 20.00 Next day 12.00 7.05 13.00	14.04 18.18	17.15 23.17	dp Stockholm harbour ar ar Turku harbour dp dp Turku ar dp Helsinki dp		Next day 8.30 Weekdays 18.15 13.20 7.32			

Paris, Basel, Warschau, Wien—Helsinki, Helsingfors.

—	—	—	12.15	18.20	dp	Paris	ar	13.01	23.15	—	—	—
—	—	—	21.47	5.52	ar	Köln	dp	0.40	14.10	—	—	—
—	—	—	22.28	6.57	dp	Köln	ar	22.41	9.20	—	—	—
—	—	11.40	—	—	dp	Zürich	ar	—	—	16.25	—	—
—	—	13.06	—	—	ar	Basel	dp	—	—	14.55	—	—
—	—	13.32	—	—	dp	Basel	ar	—	—	14.18	—	—
16.55	20.45	—	—	—	dp	Warschau	ar	—	—	—	9.00	—
23.25	—	—	—	—	dp	Wien	ar	—	—	—	—	13.05
23.40	—	—	—	—	ar	Prag	dp	—	—	—	—	6.30
3.50	—	—	—	—	dp	Prag	ar	—	—	—	—	6.15
4.25	—	—	—	—	ar	Dresden	dp	—	—	—	—	2.12
7.10	9.21	7.00	8.50	18.53	dp	Dresden	ar	13.00	22.40	21.40	18.18	1.52
—	—	—	—	—	ar	Berlin	dp	10.00	21.21	19.42	8.18	22.50
8.42	18.26	10.05	23.30	—	dp	Berlin	ar	7.40	19.08	—	—	—
—	—	12.25	1.40	—	ar	Stettin	dp	—	—	—	—	—
—	—	O, L	16.00	—	dp	Stettin	ar	F, M	10.00	—	—	—
20.50	8.05	—	—	—	ar	Eydtkuhnen	dp	—	—	8.08	19.10	—
20.58	8.15	—	—	—	dp	Eydtkuhnen	ar	—	—	7.40	18.20	—
21.03	8.20	—	—	—	ar	Wirballen	dp	—	—	7.35	18.15	—
21.39	9.10	—	—	—	dp	Wirballen	ar	—	—	7.30	18.05	—
7.49	21.10	—	—	—	ar	Riga	dp	—	—	23.00	7.55	—
8.40	22.55	—	—	—	dp	Riga	ar	—	—	22.00	7.00	—
7.25	10.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ti, To, L	11.30	—	—	—	ar	Tallinna	dp	20.30	—	23.20	18.00	—
—	—	—	—	—	dp	Tallinna	ar	17.30	—	—	15.30	—
—	—	—	—	—	—	—	—	O, L	14.00	—	—	—
—	—	—	—	—	ar	Helsinki	dp	—	—	S, Ti, To	10.00	—

Hamburg—Lübeck—Helsinki, Helsingfors.

8.20	9.05	19.04	dp	Hamburg	ar	10.26	19.35	20.10
9.22	10.03	20.04	ar	Lübeck	dp	9.26	18.35	19.10
L 12.30	—	—	dp	Lübeck	ar	F	morning	—
M aftern	—	—	ar	Helsinki	dp	Ti	21.00	—

Stockholm—Haparanda—Tornio—Helsinki.

20.10	from 1. 9. 27	10.00	to 31. 8. 27	dp	Stockholm	ar	18.56	from 1. 9. 27	8.53
6.28	—	19.28	—	dp	Bräcke	dp	9.32	—	22.48
6.47	—	19.42	—	dp	Bräcke	ar	9.09	—	22.34
21.16	—	9.09	—	dp	Boden	dp	19.08	—	7.48
7.52	—	9.43	—	dp	Boden	ar	18.37	—	21.05
11.50	—	13.42	—	dp	Karunki	ar	14.37	—	17.02
12.32	—	14.25	—	ar	Haparanda	dp	13.52	—	16.16
12.45	14.48	12.05	14.38	dp	Haparanda	ar	11.22	15.20	12.05
12.55	14.58	12.15	14.48	ar	Tornio	dp	11.12	15.10	11.55
6.52	16.45	6.52	16.45	dp	Tornio	ar	11.42	21.55	11.42
21.27	7.08	21.27	7.08	ar	Seinäjäoki	dp	22.10	7.38	22.10
22.02	22.26	7.58	22.02	dp	Seinäjäoki	ar	21.33	6.40	7.04
4.28	5.45	15.16	4.28	dp	Tampere	ar	14.27	23.31	0.46
8.34	10.42	19.34	8.34	ar	Helsinki	dp	10.20	18.30	20.50

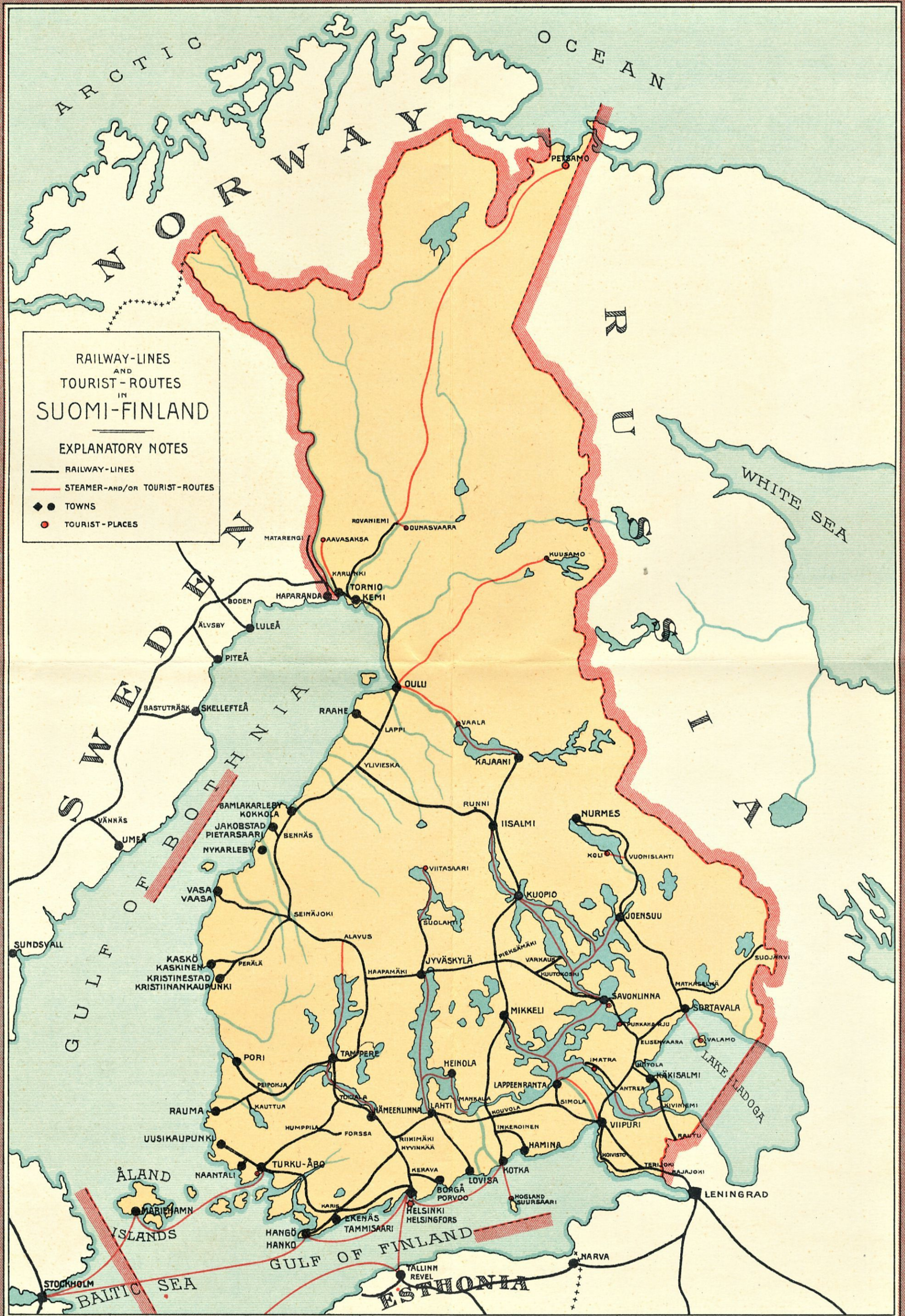
S = Sunday  
M = Monday  
Ti = Tuesday  
O = Wednesday  
To = Thursday  
F = Friday  
L = Saturday

Tickets in Finland and abroad at

Finland Travel Bureau, Helsingfors

N. Esplanadgatan 19.





RAILWAY-LINES  
AND  
TOURIST-ROUTES  
IN  
SUOMI-FINLAND

EXPLANATORY NOTES

- RAILWAY-LINES
- STEAMER-AND/OR TOURIST-ROUTES
- TOWNS
- TOURIST-PLACES



# The most important traincommunications in Finland, from 15 th May 1927.

(Complete time table to be found in the »Turistin», Price 7 marks)

R. C. = dining car, S. C. = sleeping car.

East Europe Time

## Helsinki, Helsingfors—Rajajoki

I-III	R.C.	S.C.	409 kilometre				I-III	R.C.	S.C.
9.20	11.35	22.15	dp	Helsinki	ar	↑	20.20	19.00	7.54
11.15	12.54	0.16	ar	Riihimäki	dp	↑	18.33	17.45	6.11
11.34	13.06	0.42	dp	— » —	ar	↑	18.18	17.35	5.56
14.39	15.16	3.32	ar	Kouvola	dp	↑	14.44	15.18	2.50
17.31	17.31	7.44	ar	Kotka	dp	↑	13.00	13.00	19.35
15.01	15.39	3.58	dp	Kouvola	ar	↓	14.09	15.01	2.25
16.42	17.06	6.13	ar	Simola	dp	↓	12.00	13.38	0.18
17.50	17.50	6.58	ar	Lappeenr.	dp	↓	11.12	11.12	23.36
16.43	17.07	6.15	dp	Simola	ar	↓	11.55	13.37	0.13
17.37	17.50	7.10	ar	Viipuri	dp	↓	10.52	12.52	23.10
18.20	—	7.44	dp	— » —	ar	↓	9.48	12.36	22.41
20.46	—	10.25	ar	Rajajoki	dp	↓	7.00	9.15	19.50
22.55	—	13.00	ar	Leningrad	dp	↓	—	—	17.15

## Kouvola—Kajaani

S.C.	II-III	441 kilometre				II-III	S.C.
21.15	11.35	dp	Helsinki	ar	↑	19.00	7.00
3.09	15.22	dp	Kouvola	ar	↑	14.02	1.20
6.17	18.08	ar	Mikkeli	dp	↑	11.03	22.17
8.23	20.05	ar	Pieksämäki	dp	↑	9.05	20.14
10.41	22.09	ar	Varkaus	dp	↑	6.50	17.50
8.48	20.25	dp	Pieksämäki	ar	↓	8.43	19.50
11.15	22.51	ar	Kuopio	dp	↓	6.10	17.15
14.11	—	ar	Iisalimi	dp	↓	—	14.15
15.48	—	ar	Runni	dp	↓	—	19.57
16.46	—	ar	Kajaani	dp	↓	—	11.45

## Turku, Åbo—Helsinki, Helsingfors

I-III	R.C.	I-III	200 kilometre				I-III	R.C.	I-III
7.05	14.04	17.15	dp	Turku	ar	↑	13.20	17.27	23.45
10.23	16.20	20.35	ar	Karis	dp	↑	10.09	15.09	20.37
11.54	—	22.04	ar	Hanko	dp	↑	8.85	—	18.58
9.85	14.45	18.59	dp	Hanko	ar	↑	11.54	—	22.04
10.41	16.32	20.53	dp	Karis	ar	↑	9.51	14.57	20.19
13.00	18.18	23.17	ar	Helsinki	dp	↑	7.32	13.10	17.55

## Turku, Åbo—Helsinki (via Toijala)

II-III	II-III	S.C.	275 kilometre				S.C.	II-III	II-III
9.10	11.40	15.30	dp	Turku	ar	↑	12.49	17.07	23.24
12.43	16.03	18.56	ar	Toijala	dp	↑	9.15	13.40	19.08
16.18	17.56	21.06	ar	Riihimäki	dp	↑	6.52	12.04	16.56
22.52	—	7.10	ar	Viipuri	dp	↑	22.10	—	—
17.45	18.09	21.18	dp	Riihimäki	ar	↓	—	11.52	16.43
19.00	19.34	23.11	ar	Helsinki	dp	↓	—	10.20	15.05

## Helsinki, Helsingfors—Tornio

R.C.	S.C.	II-III	S.C.	885 kilometre			S.C.	II-III	R.C.	S.C.
10.20	18.30	20.50	dp	Helsinki	ar	↑	8.34	10.42	19.34	
11.52	20.23	22.19	ar	Riihimäki	dp	↑	6.59	9.04	18.09	
13.33	22.30	23.57	ar	Toijala	dp	↑	5.20	6.50	16.18	
9.10	15.30	15.30	dp	Turku	ar	↑	12.40	12.40	23.24	
13.37	22.34	23.58	dp	Toijala	ar	↑	5.19	6.44	16.10	
14.27	23.31	0.46	ar	Tampere	dp	↑	4.28	5.45	15.16	
19.22	—	10.51	ar	Pori	dp	↑	19.22	—	10.15	
14.50	23.55	1.08	dp	Tampere	ar	↓	4.08	5.20	14.48	
18.10	3.16	4.01	ar	Haapamäki	dp	↓	1.13	1.58	11.31	
21.20	6.26	6.26	ar	Jyväskylä	dp	↓	22.23	22.23	8.00	
18.26	3.30	4.18	dp	Haapamäki	ar	↓	0.59	1.42	11.13	
21.33	6.40	7.04	ar	Seinäjoki	dp	↓	22.02	22.26	7.58	
23.34	9.30	9.30	ar	Vaasa	dp	↓	19.40	19.40	5.45	
22.10	7.38	—	dp	Seinäjoki	ar	↓	21.27	7.08	—	
1.47	11.15	—	ar	Kokkola	dp	↓	17.42	3.13	—	
7.40	17.10	—	ar	Oulu	dp	↓	11.48	21.25	—	
10.45	20.52	—	ar	Kemi	dp	↓	7.53	17.43	—	
15.29	—	—	ar	Rovaniemi	dp	↓	—	14.22	—	
10.55	21.02	—	dp	Kemi	ar	↓	7.41	17.30	—	
11.42	21.55	—	ar	Tornio	dp	↓	6.52	16.45	—	
12.22	—	—	ar	Haparanda	dp	↓	—	15.38	—	

## Viipuri, Viborg—Nurmes

II-III	S.C.	471 kilometre				S.C.	II-III
7.42	23.05	dp	Viipuri	ar	↑	6.40	21.39
9.02	0.13	ar	Antrea	dp	↑	5.33	20.25
10.11	—	ar	Imatra	dp	↑	—	19.22
11.07	1.50	ar	Hiitola	dp	↑	3.51	18.30
13.33	—	ar	Käkisalmi	dp	↑	—	16.20
11.56	2.30	ar	Elisenvaara	dp	↑	3.06	17.46
15.10	5.20	ar	Savonlinna	dp	↑	23.35	19.35
12.20	2.55	dp	Elisenvaara	ar	↓	2.38	17.21
14.03	4.30	ar	Sortavala	dp	↓	0.58	15.36
15.32	5.47	ar	Matkaselkä	dp	↓	23.50	14.19
19.53	9.56	ar	Suojärvi	dp	↓	19.15	9.18
15.40	5.54	dp	Matkaselkä	ar	↓	23.42	14.09
18.34	8.42	ar	Joensuu	dp	↓	20.38	17.14
—	11.11	ar	Vuonislahti	dp	↓	17.50	—
—	13.23	ar	Nurmes	dp	↓	15.20	—

## Haapamäki—Elisenvaara

S.C.	II-III	345 kilometre				II-III	S.C.
4.16	12.45	dp	Haapamäki	ar	↑	16.54	0.38
6.26	15.45	ar	Jyväskylä	dp	↑	13.57	22.23
8.56	19.00	ar	Suolahti	dp	↑	10.00	19.50
8.41	19.10	ar	Pieksämäki	dp	↑	9.30	20.15
9.16	20.30	dp	Pieksämäki	ar	↓	8.35	19.40
12.14	23.16	dp	Savonlinna	ar	↓	5.20	15.10
14.47	0.19	dp	Punkaharju	ar	↓	4.31	14.15
16.53	2.00	ar	Elisenvaara	dp	↓	3.00	12.30
21.05	6.40	ar	Viipuri	dp	↓	23.05	8.58

## Fares in Mark:

Km.	I cl.	II cl.	III cl.	Km.	I cl.	II cl.	III cl.
10	8.50	4.50	3.00	300	207.00	104.00	69.00
50	42.00	21.00	14.00	400	260.00	130.00	87.00
100	77.00	39.00	26.00	500	304.00	152.00	102.00
200	146.00	73.00	49.00	1000	486.00	243.00	162.00

Further informations about journeys in Finland may be received at the TURISTFÖRENINGEN I FINLAND

address:

Helsingfors, N. Esplanadgatan 21

40 32